

ISSN 0015–1807
УДК 80+82 (05)

ФИЛОЛОШКИ ПРЕГЛЕД

ЧАСОПИС ЗА СТРАНУ ФИЛОЛОГИЈУ

REVUE DE PHILOGIE
XLVIII 2021 1

Филолошки факултет
Београд

“AD STELLAM”. *Il Libro d’Oltremare di Niccolò da Poggibonsi e altri resoconti di pellegrinaggio in Terra Santa fra Medioevo ed Età Moderna*. Atti della giornata di studi. Milano, Biblioteca Nazionale Braidense, 5 dicembre 2017, a cura di Edoardo Barbieri. Premessa di Kathryn Blair Moore, ‘Studi sulle Abbazie Storiche e Ordini Religiosi della Toscana. 2’, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2019, pp. VII-XIV + 220.

Nella magnifica Sala Teresiana della Biblioteca Nazionale Braidense di Milano, dov’era in svolgimento dal 21 novembre l’evento “Terra Santa. 800 anni di presenza francescana. Mostra sugli itinerari di Terra Santa e sugli oggetti in ulivo e madreperla prodotti a Betlemme a partire dal XVI secolo” si tennero i lavori della Giornata di studi, voluta dal Dipartimento di Studi Medioevali, Umanistici e Rinascimentali e dalla stessa Biblioteca. Dopo la *Presentazione* (p. V) di D. Bussagli e P. Tiezzi Maestri, la *Premessa* (pp. VII-XI) di K. Blair Moore, della Texas State University, nell’*Introduzione* (pp. XIII-XXIV) E. Barbieri sottolinea l’importanza e la funzione che si devono riconoscere ai resoconti di viaggio, i quali, a parte la finalità di fornire notizie che precisano e arricchiscono le conoscenze geografiche, “acquistano una loro autonomia, un loro *status* appunto di testi, di oggetti di lettura e interpretazione sottomessi all’attenzione di copisti e tipografi, alle cure del filologo, all’interpretazione del linguista. Diventano [cioè] opere “letterarie, soggetto e oggetto di un sistema di fonti reciproche e incrociate, di una fitta intertestualità” (pp. XX-XXI). Egli però, chiarisce anche “una questione non solo nominalistica” (p. XVI), quando spiega che il “convegno ha avuto per titolo «Al sancto Iherulasem», espressione presa dalla intestazione della *editio princeps* del rifacimento del racconto di Niccolò da Poggibonsi pubblicato a Bologna nell’anno 1500 (*Viazo da Venesia al sancto Iherusalem*)... perché il titolo primitivo proposto, «Ad stellam», che pare molto più significativo, avrebbe dovuto essere usato per la mostra di cui si è detto. Poiché però si preferì intestare la mostra all’anniversario della presenza francescana in Terra Santa” (*ib.*), per il volume degli *Atti* si è ripreso “il titolo «Ad stellam» che... meglio illustra il contenuto del materiale qui prodotto” (*ib.*). Infatti è chiaro, ma bene ha fatto E. Barbieri a sottolinearlo, che “il racconto del pellegrinaggio... ha al centro non chi lo compie, ma l’oggetto che viene cercato, desiderato, svelato” (*ib.*). Questi i contributi: M. Giola, *Primi appunti sul Libro d’Oltremare di Niccolò da Poggibonsi: i manoscritti e le forme del testo*, pp. 1–23; Cr. Acidini, *Firenze come Gerusalemme: il pellegrinaggio di Marco di Bartolomeo Rustici entro le mura della sua città*, pp. 25–31 + 4 tavole policrome; M. Caria, «*Incomençano le peligrinatione de la città sancta de Ierusalem*»: il viaggio in Terra Santa di Francesco Suriano, pp. 33–54, con un’*Appendice*, che occupa le ultime due pagine, in cui troviamo *L’avvio della processione* secondo il ms. 1106 della Biblioteca Augusta di Perugia + 2 figure; M. Campopiano, *Sull’edizione (e per l’edizione) dei*

racconti di pellegrinaggio e delle descrizioni di Terra Santa: osservazioni preliminari sull'opera di Paul Walther von Guglingen, pp. 55–70; E. Barbieri, *L'editio princeps bolognese del Viaggio da Venesia al sancto Iherusalem riduzione del Libro d'Oltremare di Niccolò da Poggibonsi*, pp. 71–106 + 18 figure; Al. Tedesco, *Le antiche edizioni del Viaggio di Niccolò da Poggibonsi: per una prima mappatura delle serie di illustrazioni silografiche*, pp. 107–150 + 23 figure; G. Nori, *Viaggio devotissimo di Gerusalemme. Marco Lusardi e il suo pellegrinaggio in Terra Santa (1588)*, pp. 151–160 + 6 illustrazioni del manoscritto di Lusardi; G. Gentile, *Dall'immaginario del pellegrinaggio all'evocazione della Terra Santa nei Sacri Monti*, pp. 161–178 + 4 figure; M. Galateri di Genola, *Itinerari e cronache francescane di Terra Santa: genesi e sviluppo della ricerca bibliografica*, pp. 179–182; L. Rivali, *Repertoriare il viaggio: bibliografi e bibliografie di Terra Santa tra Otto e Novecento*, pp. 183–203, con nelle ultime due pagine un'Appendice che fornisce un saggio cronologico di opere bibliografiche dedicate alla Terra Santa. Seguono a cura di T. Forni gli *Indici, dei nomi propri di persona*, pp. 207–212 e *dei luoghi e delle istituzioni*, pp. 213–218 e l'*Indice generale*, pp. 219–220.

Renato Gendre